

Porównanie tłumaczeń Liczb 4:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie dopuście, by plemię rodziny Kehatytów zostało wycięte spośród Lewitów,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nie dopuście do tego, by ród Kehatytów wyginął spośród potomków Lewiego.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nie pozwólcie, by pokolenie rodzin Kehatytów zostało wycięte spośród Lewitów.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nie zatracajcie pokolenia domów Kaatowych z pośrodku Lewitów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nie wytracajcie ludu Kaat z pośrodku Lewitów:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie dopuście, by szczep rodzin Kehatytów został spośród lewitów wytracony.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nie dopuście, by plemię rodowe Kehatytów zostało wytracone spośród Lewitów,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie dopuście, by ród rodzin Kehatytów został wytracony spośród lewitów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	„Nie pozwólcie, aby rodziny rodu Kehatytów zostały wytracone spośród lewitów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	- Nie dozwólcie, aby szczep rodowy Kehatytów miał wyginać spośród Lewitów.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Nie dopuście, aby rodzina Kehatytów została odcięta [przez śmierć] spośród Lewitów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Не вигубіть племя спільноти Каата з поміж Левітів.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nie podcinajcie szczepu rodzin Kehatha spośród Lewitów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Niech plemię rodzin Kehatytów nie zostanie wytracone spośród Lewitów.